

Dormiva dolcemente

Torquato Tasso

Giovanni Gabrieli

Canto

Alto Dor - mi - va dol - ce - men - te la mia Clo - ri,
Tenore Dor - mi - va dol - ce - men - te la mia Clo - ri,
Basso sec. Dor - mi - va dol - ce - men - te la mia Clo - ri,
Canto sec. Dor - mi - va dol - ce - men - te la mia Clo - ri,
Ottava parte Dor -
Quinto Dor -
Basso Dor -
Dor -

Dormiva dolcemente la mia Clori,
E intorno al suo bel volto
Givan scherzand' i pargoletti amori.
Mirav'io, da me tolto,
Con gran diletto lei,
Quando dir mi sentei: "Stolto, che fai?
Tempo perduto non s'acquista mai."
All'hor io mi chinai così pian piano,
E bacciandole il viso
Provai quanta dolcezz'ha'l paradiso.

Selig schlummerte meine Clori,
und rund um ihr hübsches Gesicht
schwebten tändelnd kleine Liebesgöttlein.
Außer mir betrachtete ich
mit großer Freude sie,
als ich mich sagen hörte: „Ich Tor, was tue ich?
Verlorene Zeit kann nicht zurückgeholt werden.“
Also beugte ich mich hinab, ganz, ganz sachte,
und während ich ihr Angesicht küsste,
spürte ich, wie viel Süße das Paradies besitzt.

Sources: Madrigali a otto voci. De diversi eccellenti et famosi autori. Con alcuni Dialoghi, et Echo, per Cantar et Sonar à due Chori. In Anversa Appresso Pietro Phalesio. 1597

<https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/btv1b84490711>

Dialoghi musicali de diversi eccellentissimi autori, a sette, otto, nove, dieci, undeci, & dodeci voci, novamente posti in luce. Con due battaglie a otto voci, per sonar de istrumenti da fiato, di Annibale Padoano, e di A. Gabrieli. in Venetia Appresso Angelo Gardano, 1590

[https://imslp.org/wiki/Dialoghi_musicali_de_diversi_eccellentissimi_autori_\(Various\)](https://imslp.org/wiki/Dialoghi_musicali_de_diversi_eccellentissimi_autori_(Various))

© Copyright 2022 by cpdl. Editor: Gerhard Weydt

This edition can be fully distributed, duplicated, performed, and recorded

G. Gabrieli, Dormiva dolcemente

5

la - - mia Clo - ri,
 la mia Clo - ri,
 la mia Clo - ri,
 la - - mia Clo - ri,
 - mi - va dol - ce - men - te la - - mia Clo - ri,
 - mi - va dol - ce - men - te la mia Clo - ri,
 - mi - va dol - ce - men - te la mia Clo - ri,
 - mi - va dol - ce - men - te la - - mia Clo - ri,
 e in - tor - n'al suo bel vol - to
 e in - tor - n'al suo bel vol - to
 e in - tor - - n'al suo bel vol - to
 e in - tor - n'al suo bel vol - to
 e in - tor - - - n'al suo bel vol - to gi - van scher - zan - -
 e in - tor - - - n'al suo bel vol - to gi - - va scher - zan - - do i
 e in - tor - - - no al suo bel vol - to gi - - van scher - zan - - d'i
 e in - tor - - - n'al suo bel vol - to

18

quan - do mi dir sen - tei,
quan - do mi dir sen - tei: Stol - - - - - to. che
quan - do dir mi sen - tei: Stol - - - - - to, che
quan - do dir mi sen - tei: Stol - - - - - to, che

i,
i,
i,
i,

20

quan-do mi dir sen - tei:____
fa-i, quan-do dir mi sen - tei: stol -
fa-i, quan-do dir mi sen - tei: stol - - - -
fa-i, quan-do dir mi sen - tei:
quan - do dir mi sen-tei: Stol -
quan - do dir mi sen-tei:Stol - - - - - to, che
quan - do dir mi sen-tei: Stol - - - - - to, che fa - i,
quan - do dir mi sen-tei: Stol - - - - - to, che

23

Stol - - - - to, che fa - i? Tem - po per -

- - to, che fa - i, che fa - i? Tem - po per - du - to

to, che fa - i, che fa - i? Tem - po per - du - to

Stol - - - - to, che fa - i? Tem - po per - du - to

- - - - - to, che fa - - - - i?

fa - i, che fa - - - - i?

che fa - - - - i?

fa - i, che fa - i?

25

du - to non s'ac - qui - sta ma - i. Al - l'hor io mi - - - - chi - nai co - si - - - -

non s'ac - qui - sta ma - i. Al - l'hor io mi chi - nai - - - -

non s'ac - qui - sta ma - - - - i. Al - l'hor io mi chi - nai co -

non s'ac - qui - sta ma - i. Al - l'hor io mi chi - nai co -

28

pian pia - - no, e bac - cian - do le il

si pian pia - no, e bac - cian - do le il

si pian pia - no, e bac - cian - do le il

si pian pia - no, e bac - cian - do le il

E bac - cian - do le il vi - so,

E bac - cian - do le il vi - so,

E bac - cian - do le il vi - so,

E bac - cian - do le il vi - so,

33

vi - so, e bac - cian - do - le il vi - so

vi - so, e bac - cian - do - le il vi - so

vi - so, e bac - cian - do - le il vi - so,

vi - so, e bac - cian - do - le il vi - so

e bac - cian - do - le il vi - so pro - vai quan - ta dol - cez - z'ha'l

e bac - cian - do - le il vi - so pro - vai quan - ta dol - cez - z'ha'l

e bac - cian - do - le il vi - so pro - vai quan - ta dol - cez - z'ha'l

e bac - cian - do - le il vi - so pro - vai quan - ta dol - cez - z'ha'l

38

pro - vai quan - ta dol - cez - z'ha'l pa - ra - di - so,
 pro - vai quan - ta dol - cez - z'ha'l pa - ra - di - so,
 quan - ta dol - cez - z'ha'l pa - ra - di - so,
 pro - vai quan - ta dol - cez - z'ha'l pa - ra - di - so,
 pa - ra - di - so,
 pa - ra - di - so,
 pa - ra - di - so,
 pa - ra - di - so,

40

E bac - cian - do le il vi - so, e bac - cian - do - le il
 E bac - cian - do le il vi - so, e bac - cian - do - le il
 E bac - cian - do le il vi - so, e bac - cian - do - le il
 E bac - cian - do le il vi - so, e bac - cian - do - le il
 E bac - cian - do le il vi - so, e bac - cian - do - le il vi - so
 E bac - cian - do le il vi - so, e bac - cian - do - le il vi - so
 E bac - cian - do le il vi - so, e bac - cian - do - le il vi - so
 E bac - cian - do le il vi - so, e bac - cian - do - le il vi - so

46

vi - so,
 vi - so, pro - vai quan-ta dol -
 vi - so, ha'l pa -
 vi - so, pro-vai quan-ta dol -
 pro-vai quan-ta dol - cez-z'ha'l pa - ra - di - so,
 pro-vai quan - ta dol-cez-z'ha'l pa - - ra - di - - so, pro -
 pro - vai quan-ta dol-cez - z'ha'l pa - ra - di - so,
 pro - vai quan-ta dol-cez-z'ha'l pa - ra - di - so,
 pro - vai quan-ta dol-cez-z'ha'l pa - ra - di - so,
 cez - za ha'l pa - ra - di - so.
 - ra - di - so, ha'l pa - ra - di - so.
 cez - z'ha'l pa - ra - di - so.
 pro - vai quan-ta dol - cez-z'ha'l pa - ra - di - so.
 vai quan-ta dol-cez - z'ha'l a - ra - di - so.
 ha'l pa - - ra - di - - so.
 ha'l pa - - ra - di - - so.